

泰国曼谷 Wachira Burapha 联合校区使用的三本高一汉语教材对比分析 A comparative analysis of three Chinese textbooks for high school year 1 used in Wachira Burapha joint school district, Bangkok, Thailand

Pannapat Nantasombut*, Tanes Imsamran

College of Chinese Studies, Huachiew Chalermprakiet University

*Email : snowsanow.s@hotmail.com

摘要

目前中泰两国有很好的关系。各个方面都有深入的合作和交流，不管是经济方面、文化方面、教育方面等。泰国的汉语已经成为泰国除英语外的第二大外语，所以两国人民互相沟通的重要交流的重要工具之一。因此，泰国教育部重视了汉语教学的课程，从小学到高中年级的公立学校开设了汉语课程。在曼谷不少的公立中学也开设了汉语课，初中汉语课程作为选修课，高中开设了汉语专业班。

在曼谷有很多公立中学，因此曼谷的教育部已计划按地区对学校进行分组，为了对管理教学有效以及容易地控制教学质量，给每组联合校区组长的权利管理。因此，每组的联合校区都有与集团内联合校区创建的课程。

由于笔者做过四年的汉语教师，在其中的 Wachira Burapha 联合校区九所中学；Wachira Burapha 联合校区在曼谷东部的叻甲挽区和农桌区。虽然 Wachira Burapha 联合校区九所中学有同一个汉语课程大纲的教学，但高中的汉语专业班的汉语综合课使用的汉语教材不一样，因此，教高中生的汉语老师很难衡量和评估同一个校区的学生，导致同一个联合校区里的学校竞争，并没有同一个方向发展。

本文以泰国曼谷 Wachira Burapha 联合校区九所中学为调查高一第一学期使用的汉语教材、选择了三本高一最常用的汉语教材进行对比分析，然后描述词汇、课文、语法点与练习题提出各个方面的对比结果，现实教材的特点以及缺点，有助于曼谷 Wachira Burapha 联合校区九所中学的汉语教师选择使用的汉语教材。

关键词：汉语教材，高一使用的汉语教材，汉语教程，初级汉语，体验汉语

Abstract

At present, China and Thailand have a very good relationship, whether it is economy, education, culture, every aspect has in-depth cooperation and exchanges, making Chinese a third language in education and work in Thailand, so the education management of the Thai government attaches great importance to it. Once the Chinese curriculum is established, there is a policy to allow public schools to offer Chinese courses, from elementary school to high school grades. Many public middle schools in Bangkok also offer Chinese courses, with junior middle school Chinese courses as elective courses, and high school Chinese professional classes.

There are many public secondary schools in Bangkok so the Ministry of Education in Bangkok has planned to group the schools by district in order to manage the teaching effectively and easily control the teaching quality, giving the authority of the group leader of each group of joint school districts to manage. Therefore, the co-campus of each group has programs created with the co-campus within the group.

Since this article has worked as a Chinese teacher for four years, there are nine middle schools in the Wachira Burapha joint school district; the Wachira Burapha joint school district is in the east of Bangkok in Lakkabang and Nongchock districts. Although the nine middle schools in the Wachira Burapha Joint Campus have the same Chinese curriculum syllabus, the Chinese textbooks used in senior high schools are different. Therefore, it is difficult for Chinese teachers teaching high schools to measure and evaluate students in the same campus, leading to competition in the same joint campus, and there is no unified development direction.

Article takes nine middle schools in the Wachira Burapha Joint Campus in Bangkok, Thailand as the investigation of the Chinese textbooks used in the first semester of senior one, and selects three Chinese textbooks that are most commonly used in senior one, including "HANYU JIAOCHENG" Volume 1 (Part1), "CHUJI HANYU" (1) "TIYAN HANYU" is used for comparative analysis, from vocabulary, text, grammatical points, and exercises, to put forward the comparison results in various aspects, point out the characteristics and shortcomings of the textbook, which will be help or have more options for using Chinese textbooks for the Chinese teachers of the Wachira Burapha joint school in Bangkok

Keywords : Chinese textbook Chinese Textbook for high school year 1 students. Comparative Analysis

研究背景与意义

中泰两国一直以来都有着密切友好关系，两国的经济和教育都有着深入合作与交流。中泰两国政府都比较重视语言教学，因为语言是人类沟通的桥梁。从中国北京大学开设了第一门泰语课程十多年来，后续中国的高等教育也开设了不少泰语课程。从上面提到的两国的关系，泰国人学习汉语的需求更加的强烈，从而使泰国公立学校和私立学校开设了不少汉语课程来作为专业课或者选修课。在泰国的首都汉语课非常受欢迎的，因为曼谷是中心城市，所以人口和出名院校较多，也分许多类型的学校，包括曼谷政府管理的学校、教育部管理的学校、私立学校和大学附属学校。泰国教育部基础教育委员会组织重视教育各个地区差异的问题，就把曼谷市内的教育部的中学分为 2 个教育区（曼谷中学教育服务办公室为 1 区，有着 67 所中学；曼谷中学教育服务办公室为 2 区，有着 56 所中学）为了减少教育不平等与分配差距，曼谷中学教育服务办公室也分为许多的中学联合校区。曼谷中学教育服务办公室第 1 区是在吞武里和帕那空地区 8 个区的中学，曼谷中学教育服务办公室第 2 区是在帕那空地区 27 个区的中学。曼谷中学教育服务办公室第 2 区还分为 6 组的联合校区；联合校区是一种全新的教育管理形式，专注解决出现的各种问题和缩小教育差距，基础教育和其他教育提供响应式教育服务，满足广泛的需求。最重要的是提升以相似的质量研究的整个系统。曼谷中学教育服务办公室第 2 区的 6 组联合校区，每组有 8-9 所中学分组的划分取决于学校所在的区域。第一组是 Wachira Burapha 联合校区是在曼谷的东边也是在叻甲挽区和农桌区、第二组是 Nawamin 联合校区是在民武里区和空三华区、第三组 Rachwipha 联合校区是在廊曼区、朗四区和叻抛区、第四组是 Phakenoppawat 联合校区是在挽卿区、然那哇区、莽铃区和沙吞区，第五组是 Benjawiroj 联合校区是在挽甲必区、汇权区、旺董郎区，第六组是 Nawasirinkarin 联合校区是在拍昆仑区、巴威区、黄襟园区和三攀松区。每组的联合校区都有强调本校的政策，但每一个联合校区内的学校都有类似的政策。因此，在教学和学习的方面有利于非常好的发展，因为都使用相同的策略和教学方法。

由于大部分的曼谷联合校区的中学开设了汉语专业班或者选修课，每组的联合校区都有不同的政策，不同的教学方法和课程，所以每个联合校区的中学都会使用不同的汉语教材，虽然在同一个地区但使用不同的汉语教材，导致在同一个联合校区的学生学到的知识都是不一样的。现在泰国有许多的编者为中国人和泰国人。教材必须使用汉语教学，这是非常重要的教学体系，教材对教师而言也是非常重要的，有着对教师的引导和提供题材。因此，学习汉语真的很重要，课堂上跟随着教师使用的教材与提供的思路方向，加以自我分析课程和教材大纲为了最重要的学习部分。

本人是曼谷中学教育服务办公室第 2 区也在 Wachira Burapha 联合校区高中学的中文教师，有着四年的教学经验。本文是以泰国曼谷 Wachira Burapha 联合校区中学采取调查；以 Wachira Burapha 联合校区的九所中学高一第一学期使用的汉语教材，选出三本最为常用和实用的汉语教材，以这三本教材为主，以及调查教学高一汉语老师的教材评估与建议，对三本教材的编写理念、教材结构、教材的主体内容（包括词汇、课文、语法、练习题）进行定量分析法，得出相同点和不同点。总结使用各个方面的对比结果进行分析，主要为了寻找更适合泰国高一学生使用的汉语教材和曼谷 Wachira Burapha 联合校区九所中学的汉语教师提供帮助和选择。

研究目的

1. 对比分析曼谷 Wachira Burapha 联合校区九所中学高一汉语课使用的教材。
2. 调查曼谷 Wachira Burapha 联合校区汉语教师的意见与建议。
3. 提高 Wachira Burapha 联合校区的三本高一使用汉语教材的质量，提升汉语课的教学效果。

研究对象

研究对象是泰国曼谷 Wachira Burapha 联合校区九所中学使用的三本高一汉语教材，然后调查各所学校高一第一学期使用的汉语教材以及教高一的汉语老师调查教材评估与意见和建议。

研究方法

1) 调查法：1. 以泰国曼谷 Wachira Burapha 联合校区九所中学为调查高一第一学期使用的汉语教材、选择三本高一最常使用的汉语教材来对比分析，以及调查教高一的汉语老师教材名称以及教材评估与意见和建议。

2) 定量分析方法：笔者从曼谷 Wachira Burapha 联合校区三本高一使用的汉语教材收集的途径主要是 1. 词汇 2. 课文 3. 语法点 4. 练习题来对比分析

3) 描述性研究法：笔者从 1. 词汇 2. 课文 3. 语法点 4. 练习题的三本高一使用的汉语教材进行对比分析，总结曼谷 Wachira Burapha 联合校区九所中学教高一的汉语老师提出教材的意见和建议，提出教材的优点以及缺点。

研究现状

2.1 国内的研究现状

Chalasin Duanglerd (2021) 提出乌隆他尼皇家大学使用不少了汉语教材有的是泰国版有的是中国版，编写教材每个大学都可以自由选择。她把汉语教材进行了分析从教材编写的基本原则作为参考 1) 适当性 2) 符合性 3) 标准 4) 趣味性为了最合适泰国学生的汉语教材。

Chanikan (2021) 发现好的汉语教材不仅是用来给教师讲课，也是学生想要用来学习的一种前进方式。教材与教学有关，除了纸质书形式之外，还应该在上手机上进行扫码或者学生可随时阅读课本。

Monnukul Timaum (2016) 提供教材质量分析的标准包括教材的质量，文体的清晰和大小，教材内容也要与课程的一致，内容准确性难度的顺序。主要语言使用的有文字正确清晰和标点符号的适当性。

Amonrat Raddee (2009) 提供教材就像一个故事集，有着各个方面的知识、思想和科学理念。俗话说书传到哪里，知识和思想就传播到哪里，从此句可看出本教材是很有价值，不能忽略的。因为它是学习者的关键技能，教材的使用法是阅读，因为阅读会让你理解大纲和内容。

Kewalee Petcharathip (2010) 提出对初中使用的汉语教材词汇选择对比 6 所泰国大学被用作研究数据库，以便从所有 6 本教材中建词汇和比较分析，通过统计过程找出每本教材词汇选择的标准为了给泰国汉语基础教材作者参考，并为鼓励泰国汉语文献研究取得进展。研究结果是选择词汇加入所有 6 套词汇级别的教材术语的使用频率一个单词的音节数分类依据考虑意义和语法功能。这 6 套的选词都是最常用的汉语交流的词汇，除了交流的词汇还有最常用的名词、动词、形容词，还需要注意代词和数词。

2.2 国外的研究现状

成力 (2021) 表示教材是老师和学生的沟通，汉语教材对对外汉语老师很重要。他进行了整理和分析《博雅汉语》与《发展汉语》中级综合两部教材进行对比分析，用文献研究法、对比分析法、问卷调查法进行研究。从编写目标、编写原则及词汇、语法、课文、练习题进行对比分析。研究了教材的特点。

林美莲 (2019) 提出泰国普吉三所中学汉语教材使用状况考察分析，采用了访谈调查和课堂观察对普吉地区三所学校汉语教材使用情况进行了考察研究，从教师角度、学生角度进行分析，发现了泰国中学汉语教材使用方面现存的一些问题，并提出一些可行性的改善建议和泰国中学本土教材的编写建议。

刘修缘 (2019) 发现汉语教材的多样性，对泰国中小学汉语教材使用情况进行研究，分析了教材的优缺点。汉语教材对教师是很重要的作用所以应该加强汉语教材的内容使教师得到全面的提升。

牟楠 (2018) 提出汉语教材对于汉语教学不可缺的元素，对学生和教师是很重要的工具，教材不仅会影响到教师在课堂上上课的情况，更会影响学生学习汉语的成果。每个汉语教材整体的风格和侧重点不同，所以编写上也存在一定的差异。

姜丽萍(2017)发现好的语文教材不只是供老师教书用的,但它也必须是一本学生想用的教材,才能适合教与学。实际上教材除了是纸质小册子外,还应以文件格式提供可通过在手机扫描或学生随时打开阅读。

李毓贤(2009)提出六套泰国高校初级汉语教材研究分为四本泰国高校自编的教材和两本中泰合编的教材来进行研究词汇,得出了六套教材调整的词库,分析了各套教材的特点都是适合从零基础开始学习汉语,在进行了对比分析各套的教材选的词汇方面的共同点、不同点。

苏迎霞(2004)提出“词汇解清”是书本词汇和语法的重要组成部分。学习汉语“解释+例题”可以作为基本模式,但“词汇解释”应该是更详细地说,“描述”应该提供全面的描述,“示例”应该提供清晰的上下文。并向学生提供完整的样本。

从文献研究和相关研究看来中学汉语教材比较研究可以得出结论,每本教材在数量和质量上都是不同的。根据学习者的目标,课程包括教学时间因为每套教材的侧重点不同,有些教材是以泰国编者写的,有些套是写给外国人用的。还有泰国曼谷的Wachira Burapha联合校区也没有研究过这些汉语教材,因此,应该对汉语教材进行比较研究,以作为选择或编写泰国曼谷Wachira Burapha的汉语教材的指南。

研究结果

本文以Wachira Burapha联合校区九所中学高一第一学期使用的汉语教材进行调查与探问每所学校教高一的老师。

(表一) 汉语教材使用情况及分析

教材名称	编者	出版社	使用人数	%
汉语教程 第一册(上)	杨寄洲	北京语言大学出版社	3	33.33
体验汉语高中 (第一本)	国际语言研究与发展 中心	高等教育出版社	3	33.33
初级汉语(一)	任景文	se-ed 教育公司出版社	2	22.33
自编教材	Triamudomsuksa pattanakarn suvarnnabhumi 学校	Triamudomsuksa pattanakarn suvarnnabhumi 学校	1	11.11

根据调查统计,九所Wachira Burapha联合校区教高一的汉语老师,泰国本土汉语老师7人,中国汉语老师2人使用的人数有四本的教材分为:汉语教程第一册(上)33.33%、体验汉语高中一课本22.23%、初级汉语(一)33.33%、自编教材11.11%

一、词汇方面的对比及分析

对词汇方面的对比分析本文分为2个主题研究;

1. 三本教材的总词数和调整后的词量基本统计数据对比

从《汉语教程》第一册(上)、《初级汉语》(一)、《体验汉语高中》(第一本)的每个课的词汇调整总词数然后进行提出重复词量、加上专名词量最后是算数调整后的词量对比分析

2. 三本教材的词类分布的词量基本统计数据对比

把三本教材的每个课的词汇分布词类如下:名词、专名、代词、疑问代词、指示代词、动词、助动词、形容词、数词、量词、副词、介词、连词、助词、疑问助词、叹词、象声词、词头、词尾。

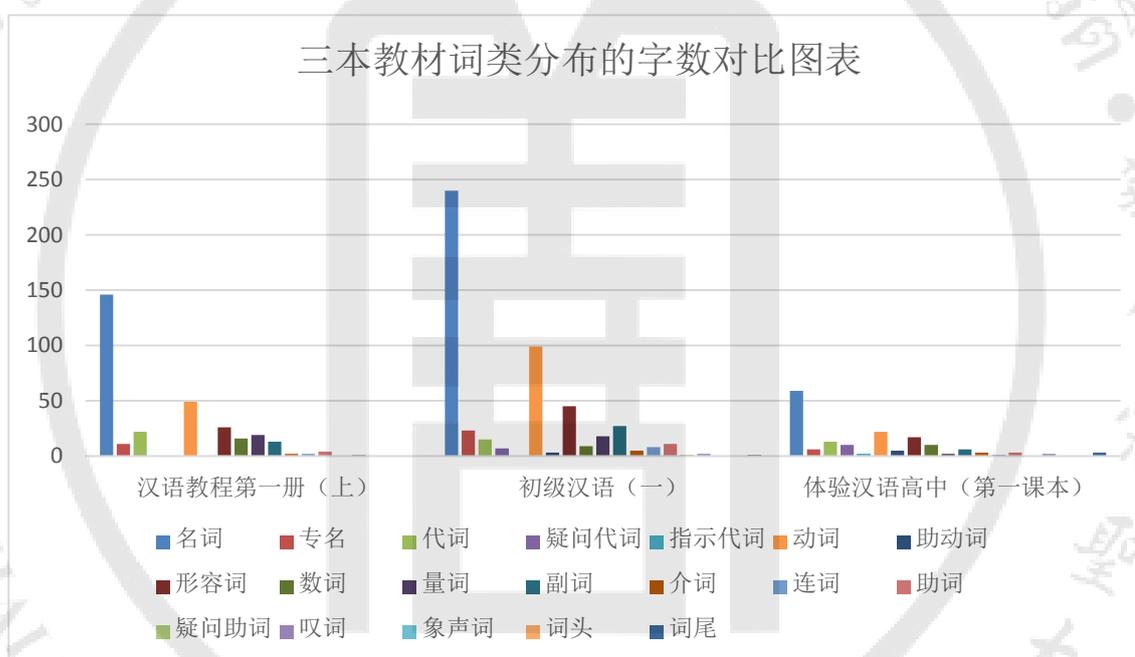
从三本教材调整来参考最适合对泰国曼谷Wachira Burapha联合校区九所中学高一使用的汉语教材。

(表二) 三本教材的总词数和调整后的词量

教材名称	课文数量	总词数	重复词量	专名词量	调整后词量
《汉语教程》 第一册(上)	15	307	7	11	311
《初级汉语》(一)	25	488	3	23	514
《体验汉语高中》 (第一本)	10	155	0	6	161

以表上数据显示, 可以看到《初级汉语》(一)的词量最多, 并且课文数量也是最多的, 调整后有了514个。其次《汉语教程》第一册(上)的词量适量, 不多也不少, 总词数有307个、重复词有7个、专名词有11个、调整后有311个。《体验汉语高中》(第一本)的词量最少, 调整后只有161个。此外, 词量最多也合适零基础的高一学生, 词量最少就不符合高中生学习汉语。

(图一) 三本教材词类分布的字数对比图表



从图上的数据显示分布词类19种词类; 只有一本书词类有多种就是《体验汉语高中》(第一本)虽然词类多种, 但是各个词量稍微少。《初级汉语》(一)的各个词类都有较高的词量, 因为总词数是最多的。《汉语教程》第一册(上)的词类较少, 但是总词数并不少, 词类没有多种类。

二、课文方面的对比及分析

在课文方面对比研究, 研究者对《汉语教程》第一册(上)、《初级汉语》(一)、《体验汉语高中》(第一本)分为2个主题对比分析

1. 课文内容学表现出的格式

1.1 每本教材的课文内容表现出的形式对比

三本汉语教材的课文内容表现出的形式分为如下:

1. 对话课文 2. 散文课文 3. 其他形式

本文通过统计数据每个课文的主题来分析以及分类, 一本教材课文内容不一样, 课文里的一个章可能不会只有一个课文, 可能会有更多, 比如: 汉语教程的每一个课文在一章内分为2-3个小课的内容, 本文以全部计算对比。

(表二) 三本汉语教材的课文数量和课文分类数量

教材名称	课文数量	会话部分	散文部分	其他	总计
《汉语教程》 第一册(上)	15	24	0	0	24
《初级汉语》(一)	25	37	4	0	41
《体验汉语高中》 第一本	10	22	5	0	27

以表上的资料显示：课文数量最多是《初级汉语》(一)，其次是《汉语教程》第一册(上)，课文数量最少是《体验汉语高中》第一课本。《初级汉语》(一)的会话课文数量最多，其次是《汉语教程》第一册(上)，会话课文的数量最少是《体验汉语高中》第一本。散文课文的数量最多是《体验汉语高中》第一课本，其次是《初级汉语》(一)。《汉语教程》第一册(上)的课文内容里没有显示散文课文。

2. 主题内容的选题

2.1 教材主题内容的选题对比

按照《对外国人的汉语教学通识课程》参考本文把课文内容的主题分为15个主题：个人信息、感觉态度、日常生活、身心健康、方向、家庭生活、节日和放假活动、旅行、校园生活、教育、语言和文化、文学、艺术和娱乐、社交联系、职业、世界与环境。本文从每本教材的课文内容里计算数量，主题数量最多符合高中生学习汉语的水平。

(表三) 三本教材的15个课文内容主题数量

教材名称 主题	《汉语教程》 第一册(上)	《初级汉语》 (一)	《体验汉语高中》 第一本
1. 个人信息	6	12	8
2. 感觉态度	0	0	1
3. 日常生活	6	9	4
4. 身心健康	0	0	0
5. 方向	0	1	1
6. 家庭生活	1	2	1
7. 节日和放假活动	0	1	1
8. 旅行	4	1	0
9. 校园生活	3	8	3
10. 教育	2	2	1
11. 语言和文化	0	0	0
12. 文学、艺术和娱乐	0	0	1
13. 社交联系	2	4	2
14. 职业	0	0	1
15. 世界与环境	0	1	0
总计	24	41	24

从表上的资料显示三本教材的15个课文内容主题数量发现《体验汉语高中》第一课本有最多课文内容主题；24课文里有11个主题，除了身心健康、旅行、语言和文化以外别的课文内容的主题都发现在这本书。虽然《初级汉语》(一)的各个课文内容的数量有最多，但是只有10个主题。《汉语教程》第一册(上)有最少的课文内容主题只有8个主题。

三、语法点方面的对比及分析

本文对《汉语教程》第一册(上)、《初级汉语》(一)、《体验汉语高中》(第一本)的语法研究收集语法点统计数据对比分析。

(表四) 三本教材的语法数量和平均

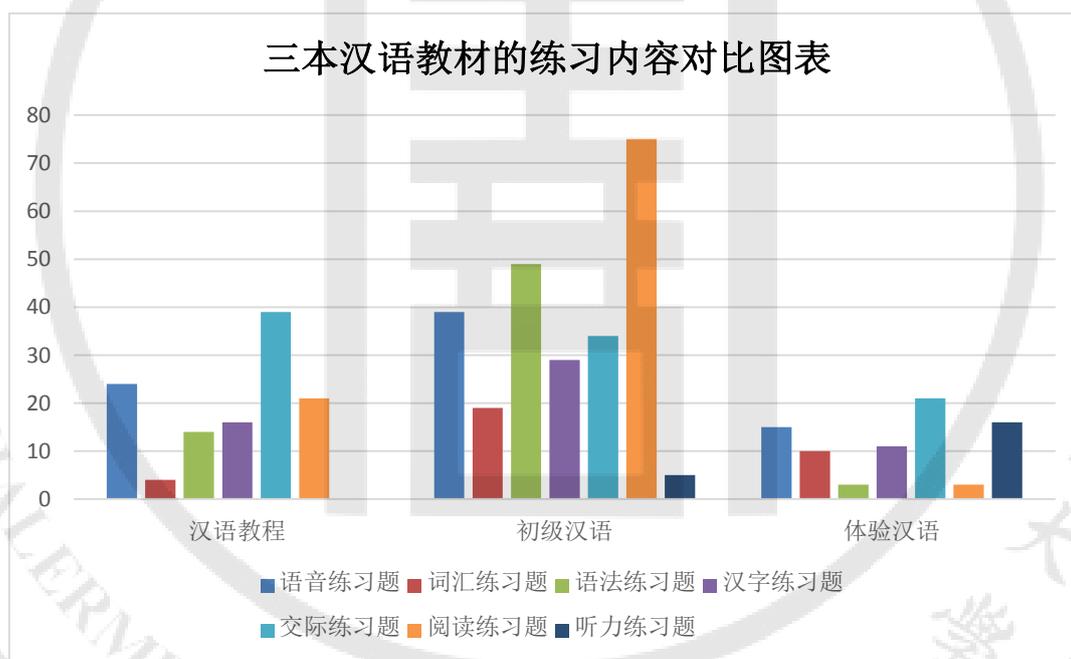
教材名称	课文数量	拥有语法的课文数量	%	语法的数量
《汉语教程》 第一册（上）	15	11	73.33	18
《初级汉语》（一）	25	23	92.00	33
《体验汉语高中》 （第一本）	10	10	100.00	14

从表上的资料发现《汉语教程》第一册（上）每课语法数量平均有最多，《体验汉语高中》（第一本）每课语法数量平均是最少的。

四、练习题方面的对比及分析

练习题方面本文对《汉语教程》第一册（上）、《初级汉语》（一）、《体验汉语高中》（第一本）对比每本教材的练习题，发现每本教材都有各种练习题目，研究者随后将每本教材的练习题整理后进行比较研究每本的练习题如何有练习主题，因为每本教材并没有明确区分练习内容，所以研究者把内容分类于对比三本教材的练习内容进行分析，在三本教材内容的各个方面，将练习内容分为以下6个方面：语音、词汇、语法、汉字、交际和阅读以练习的主要项目数据对比分析。

（图二）三本汉语教材的练习内容对比图表



语音练习题方面显示；有最多的练习题是《初级汉语》（一），《汉语教程》第一册（上）的语音练习题大部分的重点是发音，《体验汉语高中》（第一课本）大部分的语音练习题是听和说。

词汇练习题方面显示；《初级汉语》（一）有最多，《汉语教程》第一册（上）有最少，《汉语教程》第一册（上）和《体验汉语高中》（第一课本）有相似的话题，关注用词来填空。

语法练习题方面显示；《初级汉语》（一）有最多的语法练习题还有很多各种各样的话题，《汉语教程》第一册（上）的语法练习话题与课文内容相符，《体验汉语高中》（第一课本）的语法练习题数量少。

汉字练习题方面显示；《初级汉语》（一）的练习题数量最多因为这本教材的课文数量最多，《汉语教程》第一册（上）的练习题挺适量，不多不少刚刚好，《体验汉语高中》（第一课本）的汉字练习题跟数量和比例最少。

交际练习题方面显示：《汉语教程》第一册（上）有最多并适合日常生活中使用的会话，《初级汉语》（一）的交际练习对零起学汉语的学生练题有点难，《体验汉语高中》（第一课本）的交际练习题数量最少对高一学生使用不符合学生的水平。

阅读练习题方面显示：《体验汉语高中》（第一课本）有最多补充阅读练习题，不过这本教材的阅读练习题对高一学生的水平有点难，不太合适刚开始学汉语的学生练习朗读，内容比较多。《汉语教程》第一册（上）和《体验汉语高中》（第一课本）的练习题数量差不多，对与刚学汉语的学生适合，并与学习课文内容一致。

听力练习题方面显示：《体验汉语高中》（第一课本）有最多的听力练习题，这本教材的重点是练习听力，《汉语教程》第一册（上）没有听力练习题表示练习听力并不是这本教材的重点。

研究结果

本文从三本教材对比研究以泰国曼谷 Wachira Burapha 联合校区教高一的汉语教师调查意见总结特点和缺点以及总结三本教材对比研究的简单结论。

三本教材的不同特点和缺点：

1. 《汉语教程》第一册（上）这本书的特点是内容和课文数量适合高一的学生，零基础的学生也可以轻松掌握和学习，因为这本书的内容从拼音开始学习到生词、课文和语法、注释解释得比较详细，字体大小合适学生朗读。练习题多形式多样，让学生产生对练习题的兴趣，学生容易理解。这本书的缺点是词汇和语法解释用英语解释而大多数的使用者是泰国学生，使学生难得理解。

2. 《初级汉语》（一）这本书的特点是有各种各样的课文，课文内容的主题围绕学生的日常生活出发，词汇的解释用泰语解释容易了解，有汉语拼音简介，有汉字笔画表，有教材使用说明，在目录里有每个课文里要学的语法点，课后有课堂用语。大多数泰国曼谷 Wachira Burapha 教高一的汉语老师提出意见是这本书的缺点是对于高一使用的汉语班或者从零起学的汉语学生来说课文内容有点儿难，学习的内容也有点多，用的字体比较小很难看懂。练习题不适宜零基础的学生学习。

3. 《体验汉语高中》（第一本）这本书的特点是开始学习之前每课都有介绍学习目标，目录里有简介话题、功能、句型、语法结构、词汇、语音和活动。学习两个课后有复习题还有课前预习解释生词或句型。有很多活动让学生在课堂里练习，字体大学生容易阅读，这本书使用的图片也很清晰和精彩。缺点是大多数泰国曼谷 Wachira Burapha 联合校区教高一的汉语教师提出意见这本书不太适合汉语专业班的学生，对专业班的学生来说太简单，词汇不多，课文内容里较短不符合高一学生的水准。

三本教材对比研究的简单结论：

1. 《汉语教程》第一册（上）这本书的词汇方面整本调整后的词量有 311 个词汇，关于重复词在三本汉语教材对比《汉语教程》第一册（上）有最多的重复词，也没显示各种各样的词类比如：疑问代词、指示代词、主动、疑问助词、象声词、词头和词尾。在课文方面对于课文数量《汉语教程》第一册（上）没有《初级汉语》（一）的课文那么多，《汉语教程》第一册（上）只有 15 课文，而《初级汉语》一共有 25 个课文，除了会话课文以外，其他课文格式没有出现。在语法方面这本书的语法数量有 11 个，《汉语教程》第一册（上）语法重复了有 3 个是不、的、呢。练习题方面发现《汉语教程》第一册（上）没有听力的练习题，但交际的练习题比另两本书最多的，适合学生在日常生活中使用。

2. 《初级汉语》（一）这本书的词汇方面整本调整后的词量有 514 个词汇，比两本书有最多的词汇，还有最多的专名词，在课文方面：课文有 25 个课文，会话课文有最多因为课文数量多，会话课文和散文课文比较多，在语法方面这本书的语法数量有 23 个，每课都有语法点只有两课没有语法点解释，语法重复有 5 个；了、会、没、自主量词和定语“的”用法。练习题方面发现阅读的练习题最多的，词汇的练习题比另两本书多，适合学生练习发音和朗读。

3. 《体验汉语高中》（第一本）这本书的词汇方面整本调整后的词量有 161 个词汇，重复词在词汇里没有出现，也有各种各样的词类除了疑问助词、象声词、词头和词尾以外其他词类都在这本书出现，虽然词汇的数量最少，但是词类比较丰富。在课文方面对于课文数量没有两本书的课文那么多，只有 10 课文，会话课文有最少。这本书的每片课文都有语法点，语法重复只有 1 个；是...的的用法。练习题方面发现听力的练习题比另两本书多，阅读的练习题却是最少的，不合适学生学习听力和阅读。

参考文献

- [1] 杜丽娟. 泰国职业学校本土汉语教材《汉语应用》和《通讯汉语》研究[D]. 吉林大学. 2019.
- [2] 姜丽萍. 论汉语教材编写的教学实用性. [J]. 国际汉语教育(中英文). 2017.
- [3] 姜路恒. 泰国国别化汉语教材使用情况调查研究[D]. 云南大学. 2018.
- [4] 姜丽萍. 论汉语教材编写的教学实用性. [J]. 国际汉语教育(中英文). 2017.
- [5] 林美莲. 汉语国际教育[D]. 中央民族大学, 2019, 12.
- [6] 李泉. 论对外汉语教材的针对性[J]. 世界汉语教学, 2004 (2).
- [7] 李毓贤. 《泰国高校初级汉语教材词汇选编研究》. 浙江大学硕士学位论文. (未刊稿) 2009.
- [8] 李振坤. 泰国高中汉语教材中的中国文化因素分析及教学研究[D]. 西北大学. 2019.
- [9] 林美莲(BENJAMAS KRAILERT). 泰国普吉府三所中学汉语教材使用状况考察分析[D]. 中央民族大学. 2019.
- [10] 梁恬. 泰国中学汉语教材本土化研究[D]. 广西大学. 2019.
- [11] 马洪敏. 《体验汉语》(泰语版)练习分析及活动设计[D]. 山东大学. 2011.
- [12] 潘素英. 泰国中小学汉语课程大纲研究[D]. 中央民族大学. 2011.
- [13] 杨寄州. 汉语教程[M]. 北京语言大学出版社, 2016.